

Mestská časť Bratislava–Ružinov

Materiál na rokovanie
miestneho zastupiteľstva
MČ Bratislava-Ružinov
dňa 28.10.2014

Návrh na rozpočtové opatrenie k schválenému rozpočtu na rok 2014

Predkladá:
Ing. Dušan Pekár, v.r.
starosta

Obsah materiálu:
1/ Návrh uznesenia MZ Bratislava Ružinov
2/ Dôvodová správa
3/ Príloha č.1 –list RŠK - Žiadosť
o poskytnutie finančných prostriedkov

Mgr. Ján Buocik, v.r.
1.zástupca starostu

Mgr. Zuzana Maturkaničová, v.r.
prednostka

Ing. Alena Lehotayová, v.r.
poverená funkciou riadenia EO

Návrh uznesenia:

Miestne zastupiteľstvo MČ Bratislava – Ružinov

A. SCHVAĽUJE

podľa § 14 odsek 2 písmeno a) zákona č 583/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov,

rozpočtové opatrenie

za podmienky dodržania bilancie celkových príjmov a celkových výdavkov

	Upravený rozpočet 2014	Upravený rozpočet po rozp. opatrení 2014
PRÍJMY SPOLU /100+200+300+400+500/	29 311 836	29 311 836
Bežné príjmy	26 668 116	26 668 116
Kapitálové príjmy	578 700	578 700
Príjmové finančné operácie	2 065 020	2 065 020

	Upravený rozpočet 2014	Upravený rozpočet po rozp. opatrení 2014
VÝDAVKY CELKOM /600+700+800/	29 311 836	29 311 836
Bežné výdavky	26 283 076	26 373 076
Kapitálové výdavky	2 813 180	2 723 180
Výdavkové finančné operácie	215 580	215 580

B. UKLADÁ

Mgr. Zuzane Maturkaničovej , prednostke MÚ

upraviť výdavkové položky v zmysle schválených rozpočtových opatrení

T: ihneď

Dôvodová správa

Na základe potreby navýšenia tvorby úspor pre deti v detských domovoch (do stavu podpory pribudlo ďalšie maloleté dieťa), listu Ružinovského športového klubu zo dňa 8.9.2014 a potreby preklasifikácie kapitálových výdavkov na bežné výdavky MŠ, ZŠ Vám predkladáme návrh rozpočtových opatrení. Cieľom rozpočtového opatrenia je zabezpečenie pravidelných platieb na sociálne účely, odstránenie havarijného stavu zvereného majetku na zimnom štadióne Vladimíra Dzurillu, úprava z titulu výpadku plánovaných príjmov za poskytované služby v príspevkovej organizácii Ružinovský športový klub a preklasifikovanie výdavkov v kapitole vzdelávania (v delení bežných a kapitálových výdavkov).

Presun rozpočtovaných prostriedkov – bežné výdavky

Z :

- údržba administr. budovy - **15 000 €**
 - úspora z titulu rozdelenia prác na prerobenie priestorov 1.kontaktu, kde finalizácia sa plánuje v roku 2015
- opravy uličných vpustí - **5 000 €**
 - úspora v rámci verejného obstarávania
- bezbariérové prechody - **5 000 €**
 - úspora v rámci verejného obstarávania
- ekologická sanácia územia - **5 000 €**
 - úspora na službách pri uzavretí dodatku k zmluve
- letná údržba komunikácií - **10 000 €**
 - úspora na službách za nevykonané práce pri údržbe komunikácií
- sociálne služby pre fyzické osoby - **540 €**
 - vyplácanie príspevku je determinované počtom žiadostí
- jedn. finanč. príspevok pri narodení dieťaťa - **500 €**
 - vyplácanie príspevku je determinované počtom žiadostí
- príspevok na stravu pre deti ZŠ, MŠ - **700 €**
 - vyplácanie príspevku je determinované počtom žiadostí

na :

- bežný transfer RŠK + **40 000 €**
- príspevok na tvorbu úspor + **1740 €**
- preklasifikácia bežných výdavkov opravy a údržba MŠ, ZŠ + **90 000 €**

Presun rozpočtovaných prostriedkov – kapitálové výdavky

z :

- **pasport park. plôch - 5 000 €**
 - v prácach sa nepokračovalo, nakoľko nebola schválená koncepcia parkovacej politiky na Magistráte hl. mesta Bratislava
- **PPD – rekonštrukcie ciest - 15 000 €**
 - v uvedenom rozpočte boli pôvodne plánované aj projektové dokumentácie k parku A. Hlinku z dôvodu zaradenia majetku boli ale PPD nakoniec riešené z položky Revitalizácia parku A. Hlinku
- **parkovacie miesta Medzilaborecká - 15 000 €**
 - čerpanie sa nenaplnilo nakoľko Magistrátom hl. mesta Bratislava bol vydaný chybný zverovací protokol, oprava protokolu sa uskutočnila koncom septembra, následne sa bude pokračovať v stavebnom povolení, realizácia sa posúva z uvedeného dôvodu na rok 2015
- **PPD – cyklotrasy - 5 000 €**
 - nakoľko nedošlo k vysporiadaniu majetkovo-právnych vzťahov v trasách plánovaných cyklotrás čerpanie nebolo zrealizované
- **preklasifikácia kapitálových výdavkov ZŠ, MŠ - 90 000 € -**
 - úspora na základe verejného obstarávania pri rekonštrukciách
 - odovzdávajúcej stanice tepla na ZŠ Medzilaborecká
 - sociálnych zariadení - na ZŠ(Nevädzova, Medzilaborecká) a na MŠ (Astrova, Šalviova, Nevädzova, Palkovičova, Bancíkova)
 - tried na MŠ (Stálicova, Exnárova, Západná)

na:

- **Ružinovský športový klub – kapitálový transfer + 40 000 €**
 - nevyhnutná kúpa kompresora na chladenie do 2. haly zimného štadióna

Miestny úrad Bratislava – Ružinov
Ing. Alena Lehotayová
Mierová 21
827 05 Bratislava

VEC: Žiadosť

08.9.2014 Bratislava

Ružinovský športový klub si Vás týmto dovoľuje požiadať o poskytnutie finančných prostriedkov na vzniknutý havarijný stav na zimnom štadióne Vl. Dzurillu.

Havarijný stav vznikol začiatkom mája 2014, kde sme museli odstaviť obidve ľadové plochy. Bolo nutné zabezpečiť výmenu čpavkového čerpadla, pretrubkovanie kondenzátora čpavkového zariadenia – trubiek, vypustenie a naplnenie čpavku, dodávku čpavku, výmenu a nastavenie čidiel, opravu rolieb, opravu elektrických motorov v strojojni, opravu kotlového kondenzátora, opravu vzduchotechniky. Na zimnom štadióne sú inštalované v tréningovej hale 2 kompresory. Z týchto dvoch kompresorov jeden sa náhle pokazil a je nepoužiteľný. Cena za nový kompresor aj s montážou a demontážou je cca 45 000 eur.

Posledný júlový týždeň 2014 sme začali mraziť starú ľadovú plochu, ktorú sme mrazili cca 4 dni a museli sme ju odstaviť kvôli záplavám. Zimný štadión sa nachádzal po daždi v zlom stave, boli sme vytopení, strojoňa, kompresory, čerpadlá, šatne, kancelárie všetko bolo zaplavené vodou. Následne sme museli stroje a všetky miestnosti, ktoré boli zaplavené a stuchnuté vyčistiť, vysušiť. Boli prvolaní revízni technici, ktorí preskúšali všetky stroje, elektrikú, strojoňu, čerpadlá a kompresory. Týmto nám vznikli náklady a ponížili sa nám príjmy o ktoré sme prišli začiatkom mája a pri zaplavení. Tréningovú halu zamrazujeme vždy prvý septembrový týždeň. Bohužiaľ sa nám halu nepodarilo zamraziť z dôvodu nefunkčného kompresora. Tento kompresor je nepoužiteľný a jeho oprava je nerentabilná.

Dovoľujeme si Vás požiadať o poskytnutie finančných prostriedkov na kúpu kompresoru a vzniknutý havarijný stav, ktorý pretrváva na zimnom štadióne Vl. Dzurillu. Každý rok nám boli schválené kapitálové výdavky na vzniknutý havarijný stav na zimnom štadióne. Na rok 2014 RŠK nebol pridelený žiadny kapitálový transfer.

S úctou

Katarína Felcánová
poverená riaditeľka RŠK

Ružinovský športový klub, Mierová 21, 827 05 Bratislava

Vynaložené náklady na zabezpečenie havarijného stavu na zimnom štadióne VI. Dzurillu

SUMA:	Popis práce
1 275,00	Oprava rolby, listové pruženie zadnej nápravy
185,00	Oprava rolby
932,00	Oprava rolby, rozvodový remeň, termostát, hlava valca, sada tesnení,
1 270,18	Dodanie a montáž čerpadla na ANŠ
3 828,00	Servisné práce pri odstránení ľadovej plochy na Aréne a Curlingu, výmena filtrov, kontrola stavu remeňov a náhanov, kontrola tesnoty spojov, výmena kompl.olej.náplní
10 180,14	Oprava odvodov vody-výpuste, doplnenie glykolu, doplnenie chladenia, kontrola VZTZ - čerpadlo, oprava rozvodov kúrenia VZT, úprava regulácie kúrenia, porucha kompresora, oprava stykačov, kontrola chodu chladenia LP
3 286,40	Oprava rolby, oprava výfuku, zváranie a tlaková skúška hlavy, oprava vodnej nádrže, oprava a výmena čapov a púzdier, výmena olejov a filtrov,
20 388,00	Pretrubkovanie kotlového kondenzátora čpavku chladiaceho zariadenia ZŠt.
5 875,20	Dodávka a montáž čpavkového čerpadla chladiaceho zariadenia na ZŠt.
220,00	Oprava elektrických motorov v strojomni na ZŠt.
3 600,00	Dodávka čpavku na ZŠt.

Suma:	Popis práce
5 956,80	Odstránenie havárie - poruchy a mechanické prečistenie kotlového kondenzátora čpavku chladiaceho zariadenia na ZŠt.
238,80	Napustenie čpavku do chlad. zariadenia na ZŠt.
888,00	Výmena poškodeného trojcestného ventilu nad rozdeľovačom a výmena poistného ventilu nad kotlom v PK na ZŠt. VI.Dzurillu - Aréna
246,64	Oprava systému MaR v OST na ZŠt. VI.Dzurillu
172,80	Oprava a vyčistenie a nastavenie horákov na plynových kotloch na ZŠt. VI.Dzurillu - Aréna
3 744,86	Oprava vzduchotechniky a klimatizácie na ZŠt. VI. Dzurillu - Aréna
1 559,76	Oprava a odstránenie havarijného stavu prívodu SV a bezpečnostnom zariadení kotlov PK ZŠt. VI.Dzurillu - Aréna
136,80	Napustenie čpavku do chlad. zariadenia na ZŠt.
742,80	Výmena pokazeného pohonu pre automatickú reguláciu teploty UK v OST ZŠt. VI.Dzurillu
742,80	Oprava systému MaR po zatečení z prekorodovanej jímky termostatu v OST ZŠt. VI.Dzurillu
65 469,96	Spolu

Tabuľka - plán príjmov hala 2

mesiac	2014
máj	1 440,00
jún	0,00
júl	0,00
august	0,00
september	23 850,00
október	27 592,00
Spolu	52 882,00

Tabuľka - porovnanie príjmov roky 2013 - 2014 hala 1 a 2

mesiac	2013	2014
máj	18 459,00	1 440,00
jún	0,00	0,00
júl	0,00	0,00
august	13 551,00	0,00
september	36 762,00	0,00
október	42 570,00	0,00
Spolu	68 772,00	1 440,00

**Komisia sociálnych služieb
Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov**

S t a n o v i s k o

Komisia na svojom zasadnutí dňa 14. októbra 2014 prerokovala predložený materiál:

Návrh na rozpočtové opatrenie k schválenému rozpočtu na rok 2014

a prijala stanovisko

Komisia berie predložený materiál na vedomie

Hlasovanie: 5 prítomní, 5 za, 0 proti, 0 sa zdržalo

Ing. Vladimír **Sloboda v.r.**
predseda komisie

Tajomníčka komisie:
Helena Pokorná

STANOVISKO

K bodu: “**Návrh** na rozpočtové opatrenie k schválenému rozpočtu na rok 2014.“

Predkladateľ: Mgr. Ján Buocik, Mgr. Zuzana Maturkaničová, prednostka, Ing. Alena Lehotayová, poverená funkciou riadenia EO

**zo zasadnutia Komisie finančnej, podnikateľských činností a informatizácie (KFPČaI)
Mestskej časti Bratislava - Ružinov zo dňa 15. 10. 2014**

KFPČaI prerokovala a

1/ berie na vedomie predložený materiál: “**Návrh** na rozpočtové opatrenie k schválenému rozpočtu na rok 2014.“

2/ odporúča MZ návrh schváliť

Ing. Ján Junas, v.r.
predseda KFPČaI

Zapísala:
Emilie Sihelníková
tajomníčka KFPČaI

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Ružinov
Komisia územného plánovania, životného prostredia a dopravy

V Bratislave dňa 8.10.2014

STANOVISKO

**Komisie územného plánovania, životného prostredia a dopravy k materiálu
„ Návrh na rozpočtové opatrenie k schválenému rozpočtu na rok 2014.“**

Komisia územného plánovania, životného prostredia a dopravy na svojom zasadnutí dňa 8.10.2014 prijala nasledovné stanovisko:

A) berie predkladaný materiál na vedomie.

Mgr. Boris Cehlárik
predseda komisie
v zastúpení
Radovan Struhár v.r.
podpredseda komisie

Zapísala: Mgr. A Szökeová
tajomníčka

S T A N O V I S K O

zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu

dňa 13. 10. 2014

Návrh na rozpočtové opatrenie k schválenému rozpočtu na rok 2014

Predkladateľ: Ing. Dušan Pekár, starosta

Komisia školstva, kultúry a športu na svojom zasadnutí dňa 10. 9. 2014 predložený materiál „Návrh na rozpočtové opatrenie k schválenému rozpočtu na rok 2014“

1. prerokovala

2. odporúča
predložený materiál schváliť v MZ m. č. Bratislava – Ružinov.

Ing. Martin Klementis v. r.
podpredseda komisie

V Bratislave dňa 13. 10. 2014
Zapísala: Mgr. J. Lukáčová v. r.

STANOVISKO

K bodu: „Návrh na rozpočtové opatrenie k schválenému rozpočtu na rok 2014“

Predkladateľ: Ing. Dušan Pekár, starosta

zo zasadnutia Komisie mandátovej, legislatívno-právnej a kontroly (KLPaK)
mestskej časti Bratislava – Ružinov zo dňa 14. 10. 2014

KLPaK

prerokovala a

1. berie na vedomie „Návrh na rozpočtové opatrenie k schválenému rozpočtu na rok 2014“

2. odporúča MZ schváliť „Návrh na rozpočtové opatrenie k schválenému rozpočtu na rok 2014“

Hlasovanie:

Za: 4

Proti: 0

Zdržal sa: 0

JUDr. Daniela Šurinová v. r.
predsedníčka komisie

V Bratislave, 14. 10. 2014
Zapísala: Zeleníková